

葡萄藤

Grapevine

2024年10月第218期

「萬福！充滿恩寵者，上主與你同在！
在女人中你是蒙祝福的。」（路1:28）

中華天主教耶穌聖心堂

<https://www.chinese-catholic.org>

<https://www.facebook.com/chinese.catholic>

本期目錄

ii 主編小語

◆ 甘智岡

神長的話

1 聖母的愛子高師謙神父

◆ 林育明神父

3 聖母玫瑰月

◆ 周 道執事

聖母瑪利亞

5 聖母玫瑰瞻禮的由來

◆ 二 殘

7 法蒂瑪聖母顯靈--有關俄羅斯的皈依

◆ 愚 公

懷念與感恩

10 三更有夢書當枕

◆ 陳美卿

14 半生戎馬，一世清白

◆ 黃發芳

17 為希望而生

◆ 李翠婷

20 守護

◆ 多 麗

生活信仰

23 在海邊的修士

◆ 沈媛宜

27 我原來一無所有

◆ 陳慶鴻

30 致 2024 奧運會主辦者的一封信

◆ 張 卉

- 別拿藝術當藉口

33 感恩

◆ 林袁筠珽

37 臉書的面孔

◆ 布 衣

談書論畫

40 良善心謙之母

◆ 王念祖

☆ 歡迎您投稿本刊，分享信仰及生活，文章以三千字內為原則 ☆
來稿請寄：grapevine@chinese-catholic.org

指導神師：林育明神父
排版：劉珊珊、王念祖

輪值主編：甘智岡
稿庫管理：劉珊珊

校對：朱嘉玲
新聞：楊治財

網頁：楊漪婷
廣告：楊治財

時間過得很快，又到了我主編《葡萄藤》的月份，十月就是聖母玫瑰月，我毫不思索就用「聖母瑪利亞」為我們這期的主題。從小我就喜歡聽〈聖母頌〉，不管是舒伯特或是巴哈/古諾作曲的我都喜歡；但是我也知道，〈聖母頌〉不光是聽聽欣賞就算了，我們更要祈禱和默想玫瑰經的奧蹟，今天我們就好好的聊聊聖母瑪利亞。

1571年十月七日的勒班陀戰役，保衛基督教文明的歐洲聯軍面臨強大的奧圖曼土耳其海軍的威脅和挑戰，在這存亡危急的時刻，歐洲聯軍熱心恭唸了三小時的玫瑰經，結果在戰場上風向轉了，變成對聯軍有利，一如二殘在〈聖母玫瑰瞻禮之由來〉所描述的，擊敗了奧圖曼土耳其的海軍。教宗因此訂定10月7日為聖母玫瑰瞻禮，特以玫瑰經恭敬聖母。以後聖教會把這敬禮推廣，於是十月成了玫瑰聖母月。

法蒂瑪聖母顯靈發生在1917年，很清晰地，她要俄羅斯皈依，最終俄羅斯皈依與否請閱讀愚公的〈法蒂瑪聖母顯靈—有關俄羅斯的皈依〉一文。

談到俄羅斯皈依聖母，我就好奇在東正教的聖像畫中聖母長得是什麼模樣？莫慌，答案就在王念祖的〈良善心謙之母〉一文中。

我們這期有四篇有關懷念，悼亡的文字都很感人，有黃發芳的悼亡父的〈半生戎馬〉，多麗的〈守護〉，李翠婷悼念亡友的〈為希望而生〉，和陳美卿紀念母親的〈三更夢書當枕〉。

感謝沈媛宜帶給我們這幅〈在海邊的修士〉，讓我們看到的是一望無際的天空。天空與黑藍色的海水銜接。海水的邊緣有著沙灘。沙灘上，有一位穿著黑色長袍的修士，面對著大海在沉思著。我聽不見任何的聲音，除了對天主的讚美之外，還有感謝，感謝祂創造了這些美好！

陳慶鴻弟兄回香港已五年了，他擔任聖方濟各大學電子計算及信息科學院教授及院長。他在〈我原來一無所有〉中寫下他的一些感受，文中他提到了他如何努力和不相識的平信徒分享聖體的愛情。他的不懈努力值得我們學習。

感謝袁姐的大作，她把她外婆和媽媽和她自己的信仰和遭遇都一五一十地和我們分享，讓我們們更感念天主的大愛。

最後布衣帶我們瞭解一下臉書。我設立了臉書，卻丟在角落而不聞不問，朋友給我一年一度的生日祝福也全都晾在那。謝謝布衣提供的資訊，讓我重新瞭解臉書，我可以做一個了斷：臉書是留還是不留？

聖母的愛子高師謙神父

林育明神父

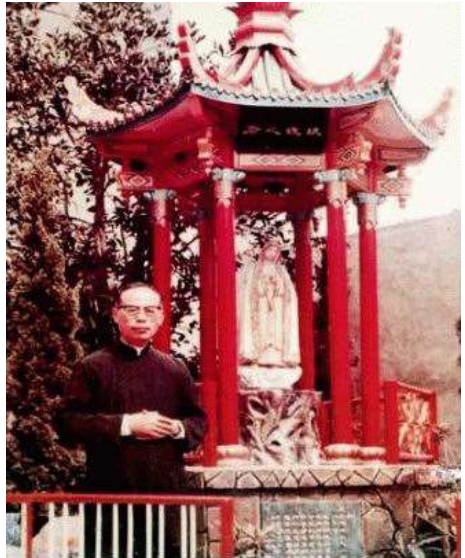


（福州的法蒂瑪聖母亭）

為高神父於 1949 年離開福州渡海到台灣，途中遇到了「海難」，幸蒙聖母拯救免於一死。1979 年高神父從香港到台灣途中又遇「空難」，再次蒙聖母拯救免死。1983 年，中國剛剛開始開放，高神父第一次回福州，想要到他自己的本堂看望卻沒有任何機會，甚且被警方查緝，後因聖母瑪利亞的幫助而能平安回到台灣。法蒂瑪聖母對高神父的情誼真是比海還深！

我雖然沒有見過高師謙神父本人，但因為高神父是我的同鄉，福建人，所以我在青年時代就常聽到有關高神父的故事，例如高神父因為喜愛聖母而多次建造聖母亭。他在福州主教座堂擔任主任司鐸期間就建了第一座法蒂瑪聖母亭。高神父常常領導教友，效法聖母，每天誦念玫瑰經，他的德表善行在福州教友心中有著無窮回味。

1981 年，時年八十四歲的高神父終於得償心願，前往葡萄牙法蒂瑪朝聖，在法蒂瑪聖母像前流下感恩的熱淚。因



（高雄的法蒂瑪聖母亭）

高師謙神父為了報答聖母，一生致力傳揚法蒂瑪聖母的訊息，勤念玫瑰經，皈依，悔改，補贖，勇於接受不能避免的世苦，一生奉獻給聖母無玷聖心，為罪人賠補過失，光榮天主。高神父為了使教友重視法蒂瑪聖母的訊息，曾先後在福州，高雄，東馬詩巫，香港的大嶼山神樂院，台灣嘉義教區的斗南，和水里熙篤會萬福聖母院各處興建法蒂瑪聖母亭，都是古色古香的中國傳統建築物，更彰顯法蒂瑪聖母對中華民族的蔭庇。



(高神父晉鐸照)

高神父一生勇敢背負十字架，**1933**年在福州主教宋金鈴（西班牙人）的手中晉秩司鐸，在福州主教座堂擔任主任司鐸多年，於**1949**年離開福州到了台灣，香港，馬來西亞等地。



1972年，高神父**75**歲退休，回應天主的召叫進入香港嚴規熙篤會聖母神樂隱修院度過**30**多年的隱修時光。**1997**年，法蒂瑪聖母顯現**80**週年，高神父百歲高齡，發隱修永願（左圖）。

2007年，**111**歲的高神父，在夢中離開塵世，進入永生。法蒂瑪聖母請為我等祈，願高師謙神父的美德常留在福州教友的心中。

聖母玫瑰月

周道執事

每年的十月是我們特別禮敬聖母瑪利亞的月份，被稱為聖母玫瑰月。這段期間，我們藉著誦念玫瑰經，深入默想耶穌基督和聖母瑪利亞的神聖奧蹟。

在我們信仰生活中，玫瑰經佔有非常重要的地位。它不僅是一種深刻的祈禱方式，更是使我們接近天主和聖母瑪利亞的一條靈修之路。透過玫瑰經，我們能夠深入體會耶穌基督的生平和祂的救恩計劃，並且得到無盡的靈性恩寵。在這個特別的月份裏，我們應該花更多的時間來祈禱和默想玫瑰經的奧蹟。

眾所周知，玫瑰經分為四大部分，每一部分都帶有它獨特的奧蹟：

1. **歡喜奧蹟**：這部分讓我們重溫耶穌的誕生和祂幼年的重要時刻，從天使報喜到在聖殿中的尋回耶穌。這些奧蹟提醒我們，喜樂來自於服從天主的旨意和接納祂的恩寵。

2. **光明奧蹟**：光明奧蹟引導我們默想耶穌在公開生活中的重要事件，包括祂的洗禮、迦納婚宴的奇蹟、宣講天國、大博爾山上的顯聖容，以及最後建立的聖體聖事。這些奧蹟啟示我們，耶穌是世界的光，祂的教導和行動是我們生活的指引。

3. **痛苦奧蹟**：這部分帶領我們進入耶穌受難的過程，從在山園的祈禱到十字架上的被釘受死。痛苦奧蹟讓我們明白，耶穌為了我們的救贖，承受了極大的痛苦。我們在默想這串奧蹟時，能夠體會到祂無限的愛與犧牲。

4. **榮福奧蹟**：這些奧蹟包括耶穌的復活、升天、聖神降臨、聖母蒙召升天，以及聖母加冕成為上天下地的母皇。榮福奧蹟充滿了希望和光明，它提醒我們，最終的勝利是屬於天主的，祂為我們預備了永恆的榮福。

這些奧蹟的每一個部分都能帶領我們走進基督的生命，不僅幫助我們更深入地了解耶穌的生平和祂的救恩計劃，也讓我們體會到聖母瑪利亞在救恩史中的重要角色。

玫瑰經的力量在於極其簡單卻又深邃的祈禱結構。每次重複聖母經和天主經的過程，都是一次心靈的淨化和提升。我們的心靈透過這樣反覆的默念，能夠逐漸的安靜下來，並且向天主的恩寵開放。

誦念玫瑰經也能夠幫助我們在面對生活挑戰時保持內心的平安和堅定。無論我們身處何種境地，玫瑰經都是我們尋求慰藉和力量的泉源。它提醒我們，無論有多大的困難，天主的愛始終與我們同在，聖母瑪利亞也在為我們在天主面前代禱。

誦念玫瑰經不僅僅是一種祈禱方式，更是一種靈修的實踐，能夠幫助我們與天主建立更親密的關係。在繁忙的生活中，我們可以利用每天片刻的時間，誦念一串至四串玫瑰經，將我們的心靈提升到神聖的境界。

在聖母玫瑰月裡，我們特別邀請大家參與教會的各項活動，如集體誦念玫瑰經、參加彌撒、以及其他的查經活動或靈修聚會。這些活動不僅能夠增進我們的信仰，也能夠促進教友之間的團結和互助。

願我們在聖母玫瑰月中，藉著誦念玫瑰經，更加親近天主，體會玫瑰經的奧蹟和力量，並且在信仰的道路上不斷成長。也讓我們懇求聖母瑪利亞為我們代禱，祈求她帶領我們走向耶穌，幫助我們在生活中實踐耶穌基督的教導。

最後，祝福大家在這聖母玫瑰月中，透過玫瑰經的祈禱，獲得更多的恩寵與平安。天主保佑！



特此感謝本期收到的捐款：

隱名讀者（1）	\$600
方薇姊妹	\$100
隱名讀者（2）	\$100
史雅潔姊妹	\$100
郭淑貞姊妹	\$100
高淑卿姊妹（陳媽媽）	\$100



聖母玫瑰瞻禮的由來

二殘

十六世紀滅亡了東羅馬的奧圖曼土耳其帝國，自然而然地控制了東歐和君士坦丁堡等西亞的大部份土地，極盛時期勢力達於亞歐非三大洲，佔領了南歐、巴爾幹半島、西亞及北非之大部份領土，西達直布羅陀海峽，東抵裏海及波斯灣，北及今之奧地利和斯洛文尼亞，南及現今的蘇丹與葉門。公元 1453 年消滅東羅馬帝國（拜占庭）後，定都於君士坦丁堡。那麼奧圖曼土耳其帝國是怎麼發端的呢？他們是土耳其（突厥）人建立的多民族帝國，突厥人就是在唐朝被唐太宗李世民及大將軍李靖趕跑的西突厥的後代。多少年後這支中亞突厥游牧部落的奧圖曼創立了奧圖曼土耳其帝國，自稱蘇丹，以自封的形式，視自己為天下之主，繼承了東羅馬帝國的



圖一：西突厥在隋/唐時代的版圖

基督教文化及伊斯蘭文化，將東西文明統合而日漸強大。此帝國不僅有強大的陸軍，在地中海也擁有龐大的海軍艦隊，甚至有野心橫掃歐洲，消滅基督教文化。反觀西歐各國，尤其是義大利，全是一個個小邦國，其中最大的一個就是威尼斯邦國，當時的教宗庇護五世乃號召聯軍（由西班牙和威尼斯，熱那亞，教宗國等組成）前往禦敵，以保全聖教文化及避免百姓生靈塗炭；但參加作戰的聯軍艦隊力量薄弱，相比與敵人勢力懸殊。教宗只有呼求天上的聖母助佑，通令教會恭唸玫瑰經，以求得勝利。1571年 10 月 7 日清晨發生的勒班陀海戰，雙方艦隊在達勒邦陀海峽會戰，奧圖曼土

土耳其企圖攻佔塞浦路斯島。戰爭開始前，聯軍曾熱心恭唸了三小時的玫瑰經。戰爭時，原來有利奧圖曼土耳其艦隊的大風，忽然轉向變為有利聯軍了。雙方激戰，聯軍終於以弱勝強，教宗深信此次勝利乃唸玫瑰經的效力，因此訂定 10 月 7 日為聖母玫瑰瞻禮，特以玫瑰經恭敬聖母。以後聖教會把這敬禮推廣，於是十月成了玫瑰聖母月。

在海戰史上，勒班陀島標誌着西方世界最後一次幾乎完全在划艇（即槳帆船和帆船）之間進行的重大交戰，它們是古代三層戰艦戰船的直系後代。這場戰鬥本質上是一場「浮動平台上的步兵戰鬥」。



圖二： 勒班陀戰役，H·萊特，收藏於倫敦格林尼治國家航海博物館

法蒂瑪聖母顯靈--有關俄羅斯的皈依

愚公

法蒂瑪聖母顯靈是大家都耳熟能詳的聖母顯靈的事件之一，時間是1917年，地點在葡萄牙。1917年5月13日，在葡萄牙的小鎮法蒂瑪，10歲的牧童露希亞·桑托斯（Lucia Santos）及她的表妹哈辛塔·瑪爾托（Jacinta Marto）、表弟弗朗希斯科·瑪爾托（Francisco Marto）正在山谷放牧，突然羊群出現異象，都站那裡不動了。接著，他們看到一位美麗的女子出現在空中，她穿著一件雪白的衣服，渾身散發著耀眼的光芒，比太陽還要亮。



圖一：露希亞·桑托斯（左）和她的表妹哈辛塔·瑪爾托、表弟弗朗希斯科·瑪爾托，攝於1917年。

這位美麗的女子手裡拿著念珠，雙手合十，對三個小牧童說，在此之後，希望他們三個每個月的13號，在同一個時辰來到這個地方見她，一直到10月為止。女子還告訴小牧童們，讓他們天天誦念玫瑰經來祈求戰爭結束，為個人和世界祈求和平。三位小牧童們相信這位女子就是聖母瑪利亞。

在數次聖母顯現的過程中，曾一再提醒孩子們為罪人和世界和平祈禱、作補贖。他們曾看到地獄的景象。聖母說：

「你們看到了那些可憐的罪人去的地獄。要拯救他們，天主希望整個世界奉獻於我無玷的聖心。假如我對你們說的事情達到了，那麼許多靈魂會得到拯救，並且將迎來和平。戰爭（註：第一次世界大戰）即將停止；但是如果人們仍不停止的繼續惹怒天主，一場更嚴重的戰爭（註：第二次世界大戰）會在庇護十一世任期內

爆發。當你們在一個夜晚，看到天空被一個莫名的光照射亮，你們就知道這是天主給的預兆，天主將藉戰爭、飢餓和對教會和教宗的迫害，來懲罰整個世界的罪惡。若要防止這些事件發生，我要求將俄羅斯奉獻給我的無玷聖心，並且每個月的首星期六，要獻上補贖的感恩祭。假如我的要求被遵辦，俄羅斯將會皈依，世界也會迎來和平。否則，俄國的錯謬（共產主義）將會傳播到整個世界，導致戰爭和對教會的迫害。好人會殉教；教宗會蒙受痛苦；許多國家會滅亡。然而到最後，我無玷聖心終將得勝，教宗會將俄羅斯奉獻給我，俄國會皈依，全世界會迎來一段和平。」

庇護十二世在 1952 年 7 月 7 日的教宗詔書中寫道：「...一些年前我們將整個人類奉獻給聖母瑪利亞無玷聖心。今天我們特別將所有俄羅斯人民交給並奉獻給聖母無玷聖心...」

教宗若望保祿二世於 1984 年 3 月 25 日聯合全世界的主教把全世界奉獻給聖母瑪利亞。曾有一份教會雜誌《Sol de Fatima》的 1985 年 9 月號表示露希亞說這個儀式沒有滿足聖母瑪利亞的要求，因為其中沒有專門提到俄羅斯，以及「許多主教沒有認識到其重要性」；但是 2001 年，聖座教義部秘書長塔爾奇西奧·貝爾托內總主教與露希亞會晤，露希亞對他說：「我已經說過聖母要求的奉獻在 1984 年完成了，而且已經被上天接受。」2005 年 2 月 13 日露希亞逝世前她本人就這個問題沒有再發表過任何公開評論。



圖二：露希亞修女在 the Chapel of the Apparitions，旁邊的柱子據說是聖母顯靈發生的地方，攝於 1946 年 5 月 22 日

聖母瑪利亞

露希亞在 1989 年 8 月 29 日及 1990 年 7 月 3 日的信件中表示 1984 年的奉獻已按照聖母的要求完成。聖座在官方網站表明露希亞已經確認聖母要求的奉獻已在 1984 年完成。

看到上述種種，我徹底震動了，1917 年是第一次世界大戰的尾聲，俄國共產黨成功推翻了沙皇，統治俄羅斯。當時芸芸眾生沒人瞭解俄羅斯共產政權將會如何危害世界，但法蒂瑪聖母卻明白必需要俄羅斯皈依。

隨著時間的推移，俄國成立了蘇維埃共和國，國內有史大林的無產階級的暴政，國外有中共暴亂政權有樣學樣；但聖母仍堅持她的要求，要俄羅斯皈依。

第二次世界大戰後，蘇聯似乎佔了上風，幸虧正義的一方藉着韓戰和越戰，扼止了共產主義的擴張，加上美蘇兩國在太空以及軍備上的競爭拖垮了蘇聯，又因蘇聯官僚腐敗，使之迅速走向衰敗。

在 1991 年蘇聯瓦解後，俄羅斯在普丁的領導下，陷進了俄烏戰爭泥潭，這次俄烏戰爭已經讓俄羅斯從世界第二軍事強國的神壇跌落，在這幾天烏克蘭的軍隊開始攻入俄羅斯境內，在俄烏戰爭終止後，我們將看到一個衰敗的俄羅斯，若能如聖母所願真正悔改皈依，世界的確會換來和平。讓我們同心合意的祈求天主，阿們！



三更有夢書當枕

陳美卿

我媽媽生平最大的遺憾就是在小學畢業後，無法像舅舅一樣繼續升學，她一生渴望可以成為讀書人，所以她特別重視她的三個孩子的教育，時常叮囑我們要多讀書。三兄妹中就屬我最能滿足她這方面的期待，生性喜歡讀書，功課方面，從來不用她操心。小時候我的個性比較內向好靜，甚至有點孤僻，上學之餘的閒暇時間，喜歡宅在家中，看看書，彈彈琴，聽聽音樂。甚且只要讀到自己喜歡的書，就可以足不出戶，在書堆中打發一整天的時間。



那時，我比較不喜歡讀論說方面的書籍，但舉凡散文、詩詞、小說，文學方面的書，都是我的偏好。小學五年級時開始迷上瓊瑤小說，她的小說主題大都糾纏在強烈的愛恨情仇中，這樣的題材在那時正是「為賦新詞強說愁」年紀的我，總是不斷地被吸引。所以那年代她出版的小說我幾乎每本都讀，從《窗外》、《煙雨濛濛》、《幾度夕陽紅》、《寒煙翠》，讀到《庭院深深》、《菟絲花》…等。她書中時常引用古典詩詞來表達故事中人物的深刻感情或

故事情節，像楊慎〈臨江仙〉「是非成敗轉頭空，青山依舊在，幾度夕陽紅。」范仲淹的〈蘇幕遮〉「碧雲天，黃葉地。秋色連波，波上寒煙翠。」朱淑真的〈圈兒詞〉「相思欲寄無從寄，畫個圈兒替。」等的句子，最先都是在她書中讀到的。那時感受到這些飽含想像和豐富情感，充滿音樂性、有節奏感的文字，真是美極了，從此就愛上能夠真實反映社會生活的詩詞文學。因此瓊瑤可以說是開啟我喜愛詩詞的啟蒙師。初中時，讀了徐志摩的〈偶然〉「我是天空裡的一片雲，偶爾投影在你的波心…」後，又喜愛上擺脫傳統格律，以自由的語象，表現最深沉的思維與感情的新詩；在那段青澀的年華，特別喜愛唯美主義的詩人席慕容、頗富哲理的印度詩人泰戈爾、以及愛爾蘭傑出的浪漫詩人葉慈等人的詩。高中以前，自己花了很多的時間浸淫在古詩詞中，也行雲流水般地徜徉在現代詩的領域裡。

大學考上中大中文系，當年學校中文系教授，幾乎都是操著極重鄉音從中國逃難來的師長，一向在南部就讀的我，一時之間，相當的不習慣。上課時常常聽不懂教授在講什麼，除了詩詞方面比較得心應手外，經、史、子方面的課程，我只能在上課抄好筆記，下課自修研讀。中大那時校風淳樸，男眾女寡，學校規定女學生一定要住學校宿舍，四人一間的寢室要安靜讀書實在困難，所以下課時間，我最常駐足的地方，就是寬敞舒適的中大圖書館。當時的必修課程史記、左傳、論語、孟子、大學、中庸、易經、唐詩、宋詞，小說選讀…等，加上選修課程的莊子、老子、韓非子…都是那段時間流連忘返的穿梭在浩瀚書海、縱橫古今與書為友的日子所讀的。

從書中所得的知識，不但豐富了我的思想，拓展了我的精神領域，更帶給我明亮的希望。聚精會神的遨遊於書海，常讓自己感到有如在燦爛星空中找到最閃亮星星的幸福，每天夜讀後走回宿舍的路途中，總深深體會到宋末元初的詩人翁森〈四時讀書樂〉詩中所言「人生惟有讀書好」的快樂。

想不到自己喜愛文學、喜愛讀書的這項興趣，能在生活上傳承給我的老大盛若。盛若小的時候，我就常常陪她看書，三歲時開始教她認字，四歲的她就逐漸可以自己讀一些簡單的書籍，自此之後，她開始沉浸在書本中，不論是在上下學途中，在吃飯，在等人，在閒暇時，她總是手不釋卷，津津有味的讀著她喜愛的書本，更經常捧著書，一副心曠神怡的神情說：「媽媽，書的味道好香喔！」每一次，我媽媽看到她那模樣時，總是很羨慕的笑著說：「她是出生來讀書的。」一直到現在，她還是一樣，愛書成癡，在她紐約小小的公寓中，充斥最多的物品就是她的藏書。



女婿和盛若兩人都有很深的文學造詣，兩人的興趣就是讀書。小孫 Silas 兩三個月大時，女兒寄回來的一段視頻竟是她正在讀故事書給小孫聽，而小小一丁點大的他，竟也一副安靜聆聽的表情，真是可愛極了。女兒女婿從那時開始花很多時間給他唸書。在父母都愛讀書的薰陶下，讀書的習慣繼續的傳承給我的小孫，現在兩歲半的小孫，最愛的玩具，竟然就是他那些多到不可勝數的書。每天早上起床吃過早餐後，就是他玩書的時間，他會把他在書架上的書，一本本拿出來，一絲不苟的整齊排列在地上，然後找到他喜歡的書，一頁一頁的翻著，坐在地上學著大人讀書的模樣，花一段很長的時間，瀏覽著一本一本的書。現在已經有很多本書，他可以從頭到尾的說著書中的故事，甚至書中的句子他幾乎都可背出來；我希望他能在成長的旅途中，一直保有喜愛讀書的精神，「腹有詩書氣自華」，從書中汲取人生智慧的精華，陶冶性情，健全品格。



中年後有一段很長的時間，我讀書的興趣從文學轉到心理學和宗教書籍。加入讀經班後，閱讀聖經也成了生活的一部分。聖經是作者在天主默感下所寫下的天主的話語，讀經為我的日常生活

提供了正確的方向和生命所依循的價值觀，也教我如何與耶穌交往，活出耶穌的教導。自從養成盡可能的每天朝拜聖體後，也養成了每天讀一段經文的習慣，這對我的生活產生了很大的幫助，從讀經的啟發，我更深的體會到天主的慈愛，在天主的大愛中，我是獨一無二的，自己基督徒的使命除了奉獻與服務外，便是修德成聖，努力做一個天主悅納的人，用自己的生命彰顯天主榮耀的作為。

疫情期間，每天關在家中，我重拾讀文學書籍的習慣，發現自己最傾心的還是文學。一直到現在我依然喜愛讀書，時常半夜醒來睡不著的時刻，只要一本好書在握，心情就會相當的舒坦平靜。年輕時讀到開設「大學小說選讀」課程的教授—知名的作家琦君老師寫的《三更有夢書當枕》這本書時，便直覺的喜愛上這書名的意境，感悟若真能每天以書為枕應該是很喜樂的事。北宋詩人黃庭堅說：「三日不讀書，便覺語言無味，面目可憎。」不過孟子也說「盡信書不如無書。」因此，



在我們有限的生命中，在芸芸眾書中，我們也應該擇善固執的選擇好書來讀，並且學習讀書時不要拘泥於書中所載，一味盲從。要有自己的思考，把書中精華經過自己內在的省思，反芻內化成自己的想法，這樣我們才能像美國作家亨利·梭羅所說：「真正的好書能教會我比閱讀更好的事。我必須開始依據它的提點來生活。從閱讀開始的，必須以行動來完成。」

媽媽的殷殷期盼，不斷叮囑我們三兄妹用功讀書，讓我養成喜愛讀書的好習慣，為此我一直感恩媽媽對我們的教導。媽媽在生命的最後幾年，時常跟我提起，她這一生最懷念的人，就是她的一位日本老師。媽媽三歲失恃，外公把她送給她的養母撫養，在那個重男輕女的年代，媽媽雖然喜愛讀書，且成績在班上都名列前茅，深得老師的喜愛，但外婆還是認為女子無才便是德，小學畢業後就不再讓她繼續升學。從她生命中的最後幾年，不斷跟我提起那個她懷念的日本老師，可以窺知她一生一直存在的深刻遺憾，每每想到這，就讓我有種悵然若失的難過；但我仍要感謝天主，媽媽無法完成的遺願，天主讓我們幾個聽從她叮囑的後代傳承了，現在，雖然她仙逝多年，但相信天上的她已得安慰。

半生戎馬，一世清白

黃發芳

我的父親黃榮武是湖北當陽人氏，生於民國 10 年農曆十二月初十，商賈之家，排行老二。他參軍的第一場抗日戰爭是鄂西會戰，時年 18。之後，常德，豫北之役都有他的足跡。他於民國 33 年五月加入中國國民黨，時年 23。我不知道在這種槍林彈雨的生活中，父親是怎麼讀的書？但他確是財務學校第二期畢業的學生。在國共內戰中，一路就隨著部隊退守到了台灣台東。

自民國 56 年起，46 歲的他，以父兼母職擔起了五個子女的教養重任，我當年只有六歲，最大的大哥也只有十八歲。父親一個人要上班，又要顧及全家溫飽，對於各個年齡層孩子的管教只得使出「棒下出孝子，不打不成器」的手段。為了讓我們進取，他也會用激將法來激勵我們。我是家裏唯一敢與他直面對抗的人，後來才知道，在我六歲回家之前，他就已交待兄姊們要善待我，因為當時我還小，又剛離開了母親。我們的老鄰居告訴我，我當年回家時，我爸看到我的指甲有裂痕，就知道我的身體不好，營養不良，所以每天早上都給我沖牛奶打蛋吃，然後牽著我的小手，走路送我去上學，我清楚地記得，分手的時候，他都會給我 5 毛錢，讓我在學校



買東西吃。在學校，我的課業跟不上，曾經還拿過倒數第二名，父親只是搖搖頭，從此我該玩的玩，該跳的跳。記得有次不知父親從哪拿來的一疊白紙，讓我數，結果我數了三次，答案都不一樣，還沒有一次數得是對的。父親又對我搖了搖頭。現在回想起來，父親大概是看我不是讀書的料，想著我是不是能從商？結果，我又讓他失望了。高中聯考我落榜了，他急得為我鋪路，最後我以最低錄取分進了私立復旦中學，可想而知，這筆私校的學費負擔讓父親原已微薄的收入，在分配使用上更加吃緊。我很感激在我高三要求住校時，父親對我的支持與信任，讓我學會了自重，自愛。這是我開始為自己的人生負責踏出的第一步。然而考大學時，我又名落孫山。這次他就逼我嫁人，氣得我去工廠做女工，存了錢，就到台北補習班補習，準備重考大學。想必是天主垂憐，竟然在考前開了竅，讀書對我來說，再也不是鴨子聽雷。於是，我考上了銘傳商專。老爸算是從此放下了對我的操心。我們移民美國返鄉時，他又深體我們在異域生活不易，對我們時有機票的補貼。我也深知他希望我們能常回來的心意。雖然，他沒說什麼好聽的話，但他用行動表達了他對我們的關愛。

父親半生戎馬，一世清白，軍旅生涯秉公從事，任職聯勤總部財務署，不貪不取，奉公守法，堪稱典範，而教育兒女更是嚴教勤管，至今個個都成家立室，也都奉公守法，可說是一門忠貞善良；而他與母親的離異，是他一生的污點，但父親一生忠黨愛國，槍林彈雨下，拋頭顱灑熱血，他都勇往直前，唯獨對二婚，卻始終沒能再踏出那一步，這也是我一直感到相當抱歉的事--小時候他問我：「給你



找個後母照顧你，好不好？」我當時被白雪公主和灰姑娘的後母嚇到，一口氣就回絕了。從此他不再提。後來他九十歲了，大哥說他要娶個跟我同年的，於是我又去跟他說：「不好吧？娶個跟你女兒一樣大的？」以致讓他孤獨終老，這是我此生最後悔的事。這些年，我才慢慢地體會出老爸的智慧，其實他真的是對的，娶個跟我同齡的，在他老時才能有精力去照顧他，陪伴他。98歲那年，他因做夢要去打共匪，從床上一躍而下，摔傷了

腕骨，當時醫生覺得他年紀太大，不好作手術，所以父親從此就只能臥床了。

雖然他享壽 103，但查看家族史，我的大伯，很早就去逝了，祖父母也不長壽。我們一致認為是父親喝酒的嗜好，讓他長壽的。直到我給他施洗，我才明白，天主讓他存留，就是為了要彰顯祂的光榮。只是讓他一路走的好辛苦，讓我也好心疼。

現在父親終於可以安息在天主的懷抱裡，不再受制於可朽壞皮囊的捆绑。為此，我們感謝讚美天主的救贖及成全。父親以潔

淨無瑕之心去面見了天主，免了煉獄之苦，這是無上的福氣。另外，在美國及台灣的教友齊為他恭唸玫瑰經助禱，更證明了他是有福之人，是天主的鍾愛之子，也是聖母所庇護的。

祈願老爸在天之靈，保佑我們子孫後代不陷入魔鬼的誘惑，這樣我們必能在未來也能同登天國與他團聚。



為希望而生

文/圖 李翠婷

經過幾天大雨，窗台上那一盆乾涸的廢土裏悄悄地生出兩株稚嫩的幼苗，仔細一看，那是去年冬季落下的紫蘇種子今夏生根發芽了。早過了三月適合發芽的季節，進入六月溫度太高，其實不利生長，但它們卻勇敢地探出頭，踏上冒險的旅程。



我小心地將它們移往北方的陽台，不讓午後西曬的烈日把它們烤乾。早晚兩回細心澆灌，希望遲來的它們能好好長大。果然不出半月，對生的綠葉不但變大，還開始泛出微妙的紫紅色，清晰有力的葉脈和鋸齒狀的葉邊，一對對如展開的雙臂迎向高處灑落的陽光，像是不停歡呼讚頌生命的喜悅。我凝視著紫蘇葉片上的水珠，它們也以顆顆晶亮的眼睛回望我，猶如精靈再次揮舞魔棒，在我平凡的日常裏撒下色彩斑斕的亮粉。

珍視小小紫蘇，經驗那樣美好細緻的生命，這擁有感

知喜悅的人身多麼難能可貴，但一想到你，想到這一切你都不要，這使我非常感傷和惋惜。我不知道一向聰明的你為何突然決定從人生舞台上謝幕。即使生而為人，苦痛難免，但你過關斬將克服了一個又一個的難題，如今身體健康、事業有成、家庭和樂，飽覽群書又喜愛自然，對世界抱持著好奇心，還說大山大海等著你去造訪；你優秀卻又低調，是專業學術權威，知性的導師，生活裏的強者；你照顧身邊的人，從老的到小的，你總是盡心盡力，眾人對你的倚賴和敬重從不曾少過。可是這樣的你為何選擇霎那如夢似幻的消失了？

你的告別式一如生前作風，低調且寡淡，沒有儀式，不通知任何人，只有家人圍著你。我們在白色的殮布上輕輕放下朵朵艷紫的蘭花，把握最後的機會好好看你，默默對你訴說心裡的話。你走了，臉上看不出曾經激動或絕望的神情，只是將一切藏在心中，隨著火焰灰飛而去。

一切都發生得很突然，不知能為你做甚麼，有甚麼跡象能阻止事情的發生，也找不到你留下的隻字片語能使身邊的人不感愧疚。事到如今，和活著的你相較，我更關心一向認為人死如燈滅、不信鬼神的你，魂魄飛向了何方。

有人說你太聰明、想太多而至於此；但如果你可以將自己生命的到來歸於偶然，又可以主宰自己生命的去留，那麼，我慶幸自己很笨。我相信每個人的出生都很寶貴，不是來自偶然和虛空。我們就像粒粒種子活在人世的土壤中，依賴的是使我們發芽和生長的那位，斷不是靠我們自己。我因認識天主才得以藉著祂認識「我自己」，我既不曾自我創造，也無權隨己意拋棄。我無法舉出活生生的例證，告訴你你「不信」的事，即便是但丁的《神曲》也僅靠的是對地獄和天國的想像，畢竟沒有人能從死亡的彼岸回來，證實我所知所感卻無法讓你親見的事。

世上的一切算甚麼？聰明、才智和聲望又算甚麼？我知道你沒有打算帶走任何一丁點。你的孤傲使得不是每個人都能親近你，你關心別人，卻從不敞開自己讓人真的進入你心中。這一回你遇到了甚麼難解的題？這是你覺得自己最後唯一能掌握的



解決之道嗎？你從不曾好奇也許神真的存在，給神一個機會，看看在你活著的時候，祂對你的生命能有何等地作為？你喜愛自然，能見出小花的榮華，卻不能相信自己的美好？你不相信神既愛了一朵小花，可能也愛你？不相信你是從愛而生的嗎？你難道真的一次也不曾聽過祂對你親切的召喚？

不知何時我生命裡的秋色漸濃了，身邊的長輩也大都垂垂老矣，人生的冬季已然來到。他們有的半癱在床，卻仍努力活著面對新的一天；有的對塵世放手，順其自然，接受一切對自己來說是最好的安排；有的祈求天主仁慈帶他們回天家，早日脫離肉體的綑綁。他們並不麻木，只是懷著永生的希望，耐心等待主，更好是將靈性往更高處提升，他們是面對人生終曲時的勇者。對於遠超過我們想像所能及的天主，祂愛我們生命中的春夏秋冬，並祝福不同的季節。我們相信祂的人，不是憑眼見，而是憑「信心」，知道人智有限、生命有限，並願把握活著的機會，開始走向虛空自己的信仰之路。

透過季節的風暴和苦難，我們看見自己的不足、承認自己的軟弱，開始懂得謙卑，並因此在靈性和生活品質上獲得了莫大的助益，這是信仰的實際果效。我們相信神造萬物，萬物在祂中，因此我們在萬物中也看見自己的造物主，驚嘆祂造的沒有一樣是不好的。我們不是「獨自」面對這世界，我們活在彼此的「關係」裡，我們藉神的眼看世界、看自己。儘管活著的每一天都有考驗，並不輕鬆，有時孤獨感還會如大浪般來襲，靠自己不行，但靠著神卻可以在生活的大海上輕省許多，因為祂與我們同在小船上，陪我們渡過驚滔駭浪。



現在我能做的只有為你的靈魂祈禱，我願意相信或生或死，創造我們的神都不會棄我們於永恆的黑暗中獨自啜泣。我們從祂而來也要回到祂那裡去。世事已過，你再無旁騖和猶疑，路只有一條，相信你總會找到回天家的路，進入安詳福樂之地，永遠徜徉於天主的花園裏。萬物都是帶著希望和祝福而來，我們大可不必失望而回，我相信紫蘇落下的種子裡有對來春的期待，有天主的祝福。人們如在我們身上見出神的愛，能愛自己也能愛別人，愛神所創造的世界，那麼我們活過的一生便也值得。

現在我能做的只有為你的靈魂祈禱，我願意相信或生或死，創造我們的神都不會棄我們於永恆的黑暗中獨自啜泣。我們從祂而來也要回到祂那裡去。世事已過，你再無旁騖和猶疑，路只有一條，相信你總會找到回天家的路，進入安詳福樂之地，永遠徜徉於天主的花園裏。萬物都是帶著希望和祝福而來，我們大可不必失望而回，我相信紫蘇落下的種子裡有對來春的期待，有天主的祝福。人們如在我們身上見出神的愛，能愛自己也能愛別人，愛神所創造的世界，那麼我們活過的一生便也值得。

守護

多麗

在網路上看到一段話：就算下輩子再相遇，她也不再是你的媽媽。

我是基督徒，我相信有永生，我們不會有下輩子，我祈禱在永生當中能夠再遇見我的媽媽。我每天為父母及兄長的靈魂祈禱，為所有今天即將臨終者祈禱。而我始終相信在天主的愛中，我們能夠再見面，我們能夠再擁抱，我會親自告訴她：「謝謝您，我愛您。」

母親的過世對我來講是這一生的遺憾，因為我不能夠陪伴在她身邊。然而 10 年了，日子過得好快，快得我都不敢想像！這麼多年來，我的心始終是悲傷的。因為遺憾是我造成的，是我自己拒絕聖神的來訪，所以這個遺憾，我必須要負責任，我曾經一度怪天主為什麼沒有早一點在三個月前、半年前、甚至一年前就讓我我知道？直到過了很久以後，我才敢面對，在彌撒中來到天主的面前認罪，認錯。主啊，我把一切的遺憾，全部過錯都推給了禰。

慈悲的天主憐憫了我們，為我照顧了母親的靈魂，而我卻將心門關閉，不過我始終相信天主的愛不曾停止，祂守護了我的心，因為我逃也逃不到哪裡去。祂給我時間，讓我自己解開心鎖，推開心門，面對自己，回應祂的恩典。

我常常想媽媽，因為從小媽媽就不在我的身邊，我曾是一個戀母又怨母的悲傷小孩。我發現我年紀漸長後與媽媽長得好像，那時我竟然不喜歡我自己，因為我不想要像我的媽媽。

我又好一陣子不快樂了，我彷彿在母親懷抱我兒子的一張照片中，從她的側臉，我看到了我自己。我自問道，我到底在不高興什麼呢？這一刻的我是怨母的，然而我到底在怨什麼呢？怨她總是丟下我？

我知道我不喜歡她什麼了，我不喜歡她當媽媽的方式，我也不要學她當媽媽的方式。

我很努力在當媽媽，很勇敢的當媽媽，我總是守護著我的孩子，不曾任意離開過他們。我告訴我自己，我做到了。我更告訴媽媽：「我原諒您了。我要告訴您；我愛您。我能夠愛您了！」，但是您已經不在了。

我會告訴我的孩子，我想我的媽媽，如果有一天我的生命到此為止，你們是否也會像我一樣這樣思念你們的媽媽呢？

孩子們回答我：「當然會。」甚至我會跟他們開玩笑，如果我不在了，我當天使去了，可是我還會回來看你們，你們會不會害怕？孩子們回答：「不會。」我又問：「那如果給你蓋被子呢？如果坐在你的床邊呢？」我們就會一起哈哈大笑起來。兒子還會回答說：「你別把我的床坐壞了。（他嫌我胖！）」

我常常恐嚇我的孩子（其實是半開玩笑的）說：「媽媽沒有金山沒有銀山，只有天主，所以我走後留給你們的就是我們的信仰，你們要好好的保守你們對天主的信德。如果天主允許，我能夠常常回來看你們，我也希望我像個天使一樣守護著你們。」

記得前年，我給孩子又開了一個玩笑，那是我媽媽的忌日，我想上教堂去參加彌撒，告訴孩子快點起床，否則我們會遲到；但是他總是拖拖拉拉的，我說你再不起來阿嬤就會到你的房間給你蓋被子喔！

再敘述另一個去年我和孩子們開的玩笑。我問孩子們希望媽媽死後當天使還是當鬼？

我為什麼會這麼說呢？

因為他們都是大人了，將來都會結婚生子，如何保持自己的信仰呢？那就是乖乖地上教堂。保有了這個信仰以後，才可以帶給他們的另一半，甚至是孩子。我告訴他們，如果你們保守這個信仰，你們的媽媽將會是天使。如果你們離開了這個信仰，你們的媽媽只能當鬼回來看（嚇）你們了。所以你們希望媽媽是鬼還是天使，就取決於你們的信仰有無紮根和心靈是否成長。

我喜歡用很多不同的故事及方式去詮釋信仰，天主是愛，我們在祂的愛內，平安，跟隨，堅定，生活當中會有很多的辛苦，但天主始終不會捨棄我們。

他們都知道媽媽是愛哭鬼，每一次彌撒受到天主的感動時總是哭得唏哩嘩啦的，眼淚是不自主的一直往下流，不是我生病了，或者是難受了，有時只是單單的感受到祂的愛，當天主的愛觸碰我們時，那眼淚是醫治的眼淚，是祝福的眼淚，是感動的眼淚，是被祂愛的眼淚，也是愛祂的眼淚。

記得有一次一位姊妹坐在我的身邊，在彌撒當中，我們前去領受了基督聖體，回到座位上，本來中間還隔了個空位。奇妙的，我們兩個就坐在一起了，當我吞下基督聖體的時候，不自覺地牽了隔壁這位姊妹的手，我的眼淚不停的往下流，因為基督的聖體讓我感受到基督對她的愛。這位姊妹勇敢的面對疾病，承受著身體的病痛和化療的痛苦。那一刻主耶穌讓我
知道祂心疼她。

當時旁邊有一個小女孩，看到我在哭就摸摸我，我告訴她，我很好。我哭不是因為我生病了或是不舒服，而是我旁邊的這一位她生病了，是天主的愛觸碰了我們。

天主的愛與我們同在！

我失去了母親，而天主給了我主耶穌的母親，聖母瑪利亞的陪伴，始終讓我感覺到溫暖。在教會當中，許多女性長者也是天主帶給我母親形象、身影的陪伴，這可以讓我重新被關懷、被安慰和被鼓勵。

在母親去逝 10 週年的今年，我毅然決然放下一切回家，好久好久沒有回家了，雖然父母不在了，兄長不在了。那天我告訴姐姐和弟弟，這一次我們要好好的聚聚，下次再見面不知會是何時？應該說牙齒掉光前我們還能見幾次面呢？



我們都失去了母親，我祈願主耶穌的母親，聖母瑪利亞的愛守護安慰所有失去母親的孩子。

在海邊的修士

沈媛宜

今年北美基督活力運動第 43 屆實習班，六月底，在亞特蘭大的熙篤會聖神修道院舉行。我們在實習班開始的前一天，提前抵達亞特蘭大。當地的弟兄姊妹們，接了機之後，直接馳往修道院。車子在進入我們將使用的樓層之前，會經過一條很長的小路。路的右邊是一片廣闊的草地，草地過去是高大的樹林！路的左邊，經過一個平靜的湖面，有不少加拿大野雁在湖旁。我們來到的時候是傍晚，草地上有一對鹿母子，正在自由的奔跑，耳邊響起許多鳥叫聲。路的盡頭，迎接我們的是一棟



宏偉的白色建築，那是他們最具代表性的聖堂。我們放下行李，便開始各種準備工作。

第二天下午，就是預備日的開始，我們都在前廳等待著學員們來報到。在前廳報到的地方往前看，有一條很長的走廊，兩旁種了許多樹木，走廊往前走一段就會連接到我們昨天經過的大草坪。這個走廊正好是在 2 樓，所以走廊邊緣，有一排欄杆。我透過玻璃門，看到走廊的盡頭有一位修士，穿著全身灰色的長袍，倚在欄桿，向著遠處眺望。當時還沒有學員來到，走廊上十分安靜，我相信修士正在做他的祈禱。整個戶外我只看到他一人。當時我覺得，外面這麼美好的大自然，這麼開闊的環境，能夠在這樣的地方做默禱，與天主交談，的確再合適也不過了。可惜當時我手邊忙著各式的準備工作，沒有拿起相機捕捉這幅天人交織在一起的畫面。

實習班經過了一整年的策劃之後，天主給了我們豐收的賞賜。學員們和服務員們在聖神的推動下，充滿了精神層面的肯定，激發出對天主更深的愛，以及希望能為祂工作的活力！

當我在感謝天主賜給我們這麼大的恩寵，並且和祂一一分享我所得到



的各種感動時，我想起了我看到修士和主交談的畫面，也讓我想起了一幅畫——「在海邊的修士」（The monk by the sea）。

這幅由德國十九世紀浪漫風景畫家卡斯帕·大衛·弗里德里希（Caspar David Friedrich）所畫的作品，整個畫面的五分之四，是一望無際的天空。天空與黑藍色的海水銜接。海水的邊緣有沙灘。沙灘上，有一位穿著黑色長袍的修士面對著大海在沉思著。

當我第一次看到這幅畫的時候，畫面讓我非常的震驚，因為那唯一的人物，非常渺小。整幅畫中我看到的是天空，大海，和沙灘！

我不禁讓自己，走入畫中，融入到這位修士的身邊。我也望著這片深邃的大海，有舒服的風吹過來，所以海面上吹起了浪花起起伏伏，不過風並不強，所以浪頭也不大。我凝視和聆聽海浪的拍打一陣子之後，視野往更遠的地方看去。天和海接在一起，天空似乎因為是在接近黃昏的時刻，所以開始有一些灰暗的雲彩聚攏過來；但是在較遠的天光那邊，還有幾抹夕陽，散放著柔和又美的淡橘色亮光。再往更高處看，似乎有一些稀疏的星星已經顯露。在這一望無際的開闊當中，我聽到的是風聲和海水的聲音，也有一些沙灘的沙被吹起。因為已接近夜幕，開始感覺到海水上，朦朧中有一些霧氣慢慢升起。面對這麼美的環境，讚美天主化工的祈禱，脫口而出。似乎在接近海水的上方，也有一些海鷗在覓食；但是牠們的距離很遠，聽不見牠們的叫聲。除了對天主的讚美之外，還有感謝，感謝祂創造了這些美好！

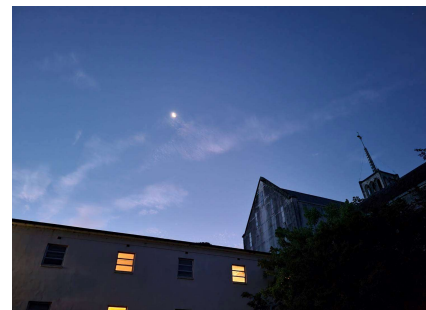
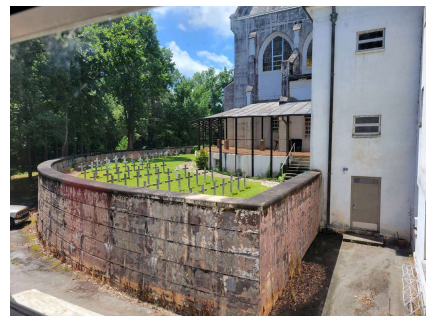
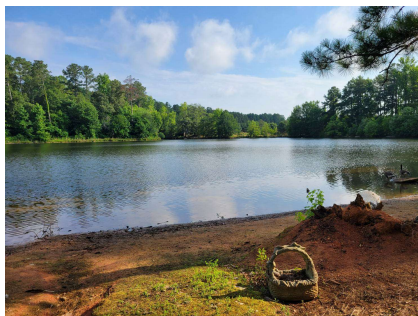
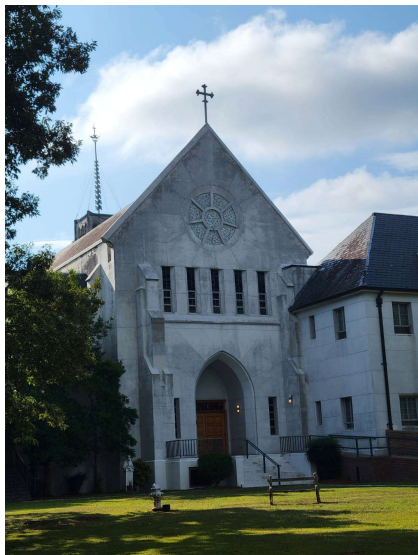
在這一年的準備當中，經歷了擔憂，挫折，不確定，和疲倦！尤其是當我們遇到不同的挫折和愈接近活動時間，卻碰到不按照計劃所產生的問題時，真是非常緊張；但是我們有一個信念，如果是主所喜歡的，我們一定不會被打倒！天主一定會照顧我們！這份信念，是我們互相鼓勵的動力！似乎像是朝著我們打來的浪頭，但是我們不畏而繼續前行。

實習班結束之後，我們回到現實生活中。所要面對的不同的事情，仍然在等待著我們去面對；但是當我看到了這樣一個開闊的空間當中，畫家沒有放置任何多餘的物品，連一艘船也沒有！所以我內心不同的情緒和憂慮，也可以慢慢在心中做減法，如這幅畫一樣，把它們在畫面中消失掉！只有我自己全心全意的，在這天主為我安排的天地當中，在風中，仔細聽祂對我的教導；在夕陽中，看到祂對我所發出的愛的光明；在星光中看到祂對我的指引。海面上仍然有浪不是平靜的，沙灘上也不平坦，走起來有高有低，但是小心的一步一步地走，靠著主的指引和帶領，跟隨祂，相信祂！

想著修院見到那位修士的背影，他對著大自然和天主的對話，又是哪一方面的呢？不論是哪一方面，能和天主時常對話是多麼幸福的事情！

~~~~~

亞特蘭大的熙篤會聖神修道院

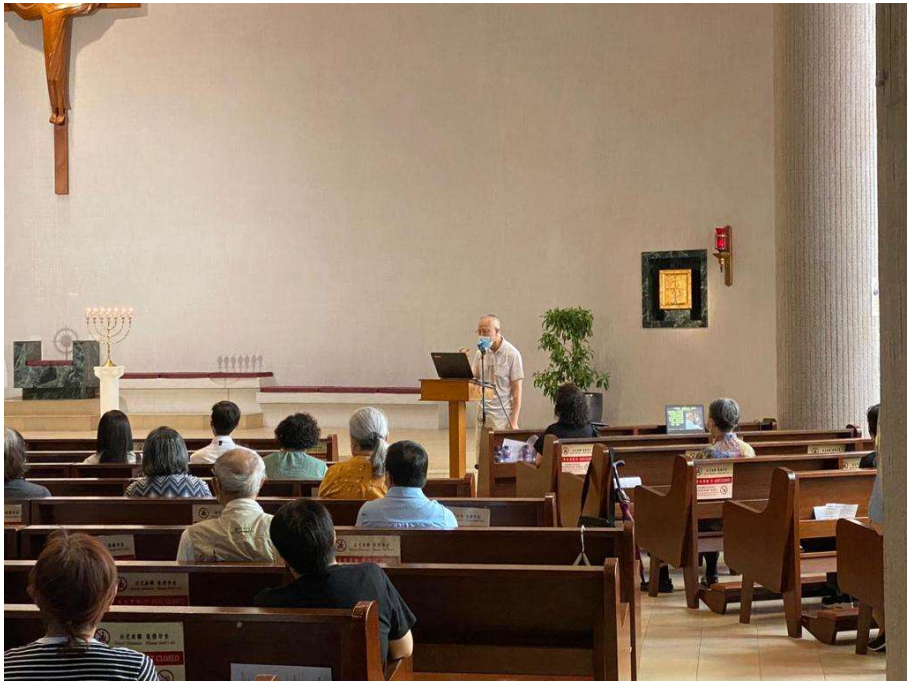


## 我原來一無所有 陳慶鴻

已經去了香港 5 年半了，很高興回達拉斯再看到舊日的老朋友，尤其是在信仰和福傳路上彼此扶持、闊別多年後還是一樣親切的兄弟姐妹。

在香港，經歷了歷史的巨變，加上教會在社會物質文明不斷提高，而人類的行徑卻不斷遠離天主，讓我常常在想要怎樣給福音穿上科技發達的衣服，讓它的喜訊更適合在當今科技文明極度發達的生活環境中去傳揚。

感謝主，這些年來不斷有天使幫助，在學校創建了人工智能的研究團隊，於 2020 年開辦了全面的人工智能學士課程，科技發達的課程總算有了，但學校仍是大多數職員都是今天典型的無信仰或不曾更深入認識信仰的人。



圖一：分享朝拜聖體的體驗

學院今年初已獲准成為一所由天主教會開辦的大學—聖方濟各大學，但這大學並打算滿足天主教所訂的對天主教大學的要求，好讓它成為名副其實的天主教大學。這令我一直在想怎樣在我的範圍內加入信仰和人生的課程，卻處處遇到阻攔。在這屬靈戰爭中，阻攔之大，可以被氣得要命，但也可算是給我機會學習把痛苦委屈奉獻給主耶穌。不過有時也會問，要分辨，是否天主已經另有其他安排，而這不是我的使命。

在學校以外，卻因為既是天主教徒，又是科研專業人士的形象，多了機會在校外講座，慢慢地也增加了我準備過的講題範圍和內容。

到從前未去過的教堂分享聖體的愛情，已從 16 年前的兩、三小時講座，演變到今天的一日一夜體驗，再加上翻譯，便是兩天一夜的較親密的體驗。參加了全程體驗的教友，通常都願意日後每週用最少一小時陪伴耶穌聖體。

要求一所教堂，空出一整個週末給一位素不相識的平信徒做分享，確實是有很大的難度；但還好有賴一些天使，幫助聯絡不同地方的教堂。為了使這些教堂可以稍微安心冒這個風險，這些天使們有時也在網上找些有關講員的介紹資料。我也因此提供了一些天主在我生命中的奇跡分享，作為該堂對我的介紹概要：

我童年時家境貧窮，體弱多病又記憶力差，念小學時不論怎樣用功背書也不及大多數同學，更曾被人認為不是塊讀書的料；但當我認識了深深愛人的天主，也明白了當時民族是因科技落後而貧窮，便常在祈禱中向天主祈求智慧，並願一生不斷努力，立志要成為科學家，好能為人民作出貢獻。

我是國際電機及電子工程學會（IEEE）終身院士，並曾為該會屬下三個學會的傑出講師。我愛好科學真理，用天主賜予的智慧從事科技研究。曾於美國電話公司貝爾實驗室（Bell Lab）研究科技 15 年，是曾貢獻有可靠產品的國際專家、無線網絡標準的公司代表。曾於華為公司美國研究所研究 5G 無線網 12 年。著作包括 260 篇期刊/會議論文、一本書和 5 個書籍章節、30 項美國及國際專利。

我從 1996 年開始朝拜明供聖體，讓主的愛改變了我的生命。並於 2000 年開始每天參與感恩祭。我給學生和自己的座右銘是：「我從原來的一無所有，到現今我擁有的一切，都是主賜給我的，目的是要我能好好服務他人。」

我現在是香港聖方濟各大學電子計算及信息科學院教授及院長，發展人工智能課程和研究。在繁忙中，還是願意到各地分享朝拜聖體的體驗，已到過全球六十個城鎮分享。我分享親身體驗和生命獲得改變的見證，從不接受經費資助，只為幫助人更深體驗主耶穌的愛，讓生命更有動力、活得更有意義。近年的講題包括：〈人工智能時代的天主〉、〈科學思維如何分辨尋找信仰和真理〉、〈都靈聖殮布的科學研究和默想〉、〈從科學真理和中華倫理家庭傳統認識性革命給人類帶來的巨變〉。



圖二：在聖方濟各大學授課



# 致 2024 奧運會主辦者的一封信

## — 別拿藝術當藉口

張卉

Sent to: [Pressoffice@olympic.org](mailto:Pressoffice@olympic.org)

Date: July 30, 2024

From: Teresa Bumpas

### **Not Everything is art**

As a fellow Catholic Christian who has visited Paris several times in my lifetime, I was deeply disturbed and offended by the opening ceremony that “celebrates inclusion”. What it celebrated (among inappropriate sexual behavior) was division and advocated on a global scale that Christianity can be mocked and then backtracked as a form of “artistic expression”. This grievous act has caused those of us who love Jesus and the Blessed Sacrament instituted at the Last Supper much anger, pain and sorrow.

I know your apology has been that you are sorry that we are offended which equals “sorry, not sorry.” We have received your message. You are standing by this performance.

Perhaps we can look forward to the creative team at the Olympics to produce another daring, colorful and dramatic performance involving Mohammad and Islam in 2028? And then showcase other world religions in the same manner in subsequent Olympic games to truly “celebrate community, equality and representation” for all?

I also know losing one person or family tuning into the Olympics doesn't mean anything to you but at the end of our lives, we are judged not on what we think or feel but by the CHOICES that we make. Your choice has been to intentionally mock our Lord and your choice, after being called out for this outrageous blasphemy, has also been to remain prideful and not remorseful for this deep offense. I wouldn't be surprised that a group of executives at the Olympic office are laughing over these emails from people who believe there is a God and that He is Jesus Christ.

So, I think it would be fitting to simply end with: Sacred Heart of Jesus, have mercy on us.

“The light shines in the darkness and the darkness has not overcome it.”

(John 1:5)



### [本刊譯]

身為一名曾多次造訪巴黎的天主教徒，我對標榜「讚頌包容」的 2024 年奧運會開幕式表演，深感憤怒和被冒犯。它所頌揚的（包括不恰當的行為）分裂，向全球鼓吹可以任意嘲諷基督信仰，然後託辭這只是一種「藝術表達」的方式。這種令人痛心的惡劣行為讓我等哀愛耶穌基督和祂在最後晚餐中建立的聖體聖事的信徒，極度的憤怒、心痛和悲傷。

我知道你們道歉的立場只是對我們覺得被冒犯表示遺憾，無異就是說：「對不起，無可致歉」。你們的訊息我們收到了。你們就是支持這場表演。

或許我們可以期待 2028 年奧運的創意團隊會再上演一場涉及穆罕默德和伊斯蘭教的驚心動魄、多彩多姿、鉅力萬鈞的大戲？此後在每屆奧運會都繼續以同樣的方式展示世界各宗教，以真正落實為所有人「慶祝共融、平等和多元」？

我也知道，少我一人或一家收看奧運，為你們而言，根本無關痛癢，但是到了我們生命的盡頭時，我們要面對的審判不是基於我們的想法或感受，而是基於我們做了什麼選擇。你們選擇了惡意嘲諷我們的主，即使當此令人髮指的褻瀆遭到譴責時，你們對此重大的冒犯依然選擇傲慢，而不是悔改。若說奧運辦公室的一群高層人士對那些相信有天主，而天主就是耶穌基督的人寄來的這些電子郵件正在輕蔑地大聲嘲笑，我也不會感到驚訝。

所以，我想我也只能用此禱詞就此打住：耶穌聖心，矜憐我等！

「先在黑暗中照耀，黑暗決不能勝過他。」（若望福音 1:5）



（註）黑暗中的巴黎，僅見的光芒從聖心大教堂發出。

開幕式的策劃者將整場節目化作對全世界 22 億基督徒的羞辱，藉奧林匹克運動的噱頭為撒旦打了一個響亮的廣告。當尖銳嘲諷之聲抵達萬軍之主的耳中，開幕式結束後僅 24 小時，巴黎就陷入了停電—唯一能看見的燈光是位於蒙馬特山頂的聖心大教堂。從聖心大教堂的圓頂，可俯瞰塞納河兩百米外的整個巴黎市及其郊區。（此段節錄自：〈這一場令人作嘔的褻聖〉，作者 James 雅格）



八月十五日為聖母童貞瑪利亞蒙召升天的光榮日子，她在安眠之後，肉身與靈魂直接在眾天使的護送中回歸天鄉，這是天主賞她多大的榮耀呀！童貞瑪利亞的謙遜，以致天主揀選她為天主聖子的母親，她又以謙卑的態度稱自己是上主的婢女，願照天使加俾額爾奉天主之命所傳的話來成就於她。這是多勇敢又乖巧、溫順且服從的決定！她滿全了天主的旨意，於是聖子耶穌藉著童貞瑪利亞，以最完美最奇妙的方式降生成人居我人間，玄妙無比的天主子竟讓童貞瑪利亞完全把祂懷抱和包容在她的身內，無損於祂的無限尊威。並且主耶穌和聖母瑪利亞母子二人完成了天主父要其拯救贖世的大計劃。

如果沒有童貞瑪利亞的首肯，也就沒有救主耶穌道成肉身這回事，更沒有我信仰中的故事了。在我家族裡第一個信奉天主的人是我外婆。我外婆是我外公續弦的妻子，他的元配已亡多年，外公的子女多人都已長大成成人且成家立業。當外婆嫁進外公家後，因幫助其家人，而遭人暗算中邪，被邪靈附身，屢驅不散。外婆雖在複雜的環境中生活，但其生性堅強有魄力，她竟能與外公家複雜姻親關係的前妻子媳間，和睦相處，且獲得好評。由於外婆也是我的救命恩人，所以我更應記下這一位心胸豁達又有良善心志的外婆的事蹟，她為人處事溫良的作風跟她堅忍的精神，值得我敬佩和記念她。

直到今天，看到我的人都說我有福氣，身強體壯，精神飽滿，安康自在的活過八十個春秋寒暑。我真驚訝老天爺居然讓我存活到如今的歲數。

上天似乎有意在考驗我，使我活下來有什麼目的呢？祂在我周圍設置不同的環境，讓我去適應，去體驗我的人生。

我是個足月出生的嬰兒，但是怎麼就那麼弱小呢？猶如一隻小貓，小小的腦袋有三分之二的部分，全可抓在我媽的手掌中，幾乎聽不見所發的聲音，只能放在耳旁才能聽到哭聲，像由電話筒傳出來似的。當我出生第十四天時，就面臨到死亡的威脅與挑戰。小小的身子呈現禁止的狀態，不吃不拉、不哭不鬧、滿臉通紅、腹部鼓脹，我命若游絲只一息尚存吧！還好，當時我外婆在場，她當機立斷以祖傳的民間療法：在我的全身上下，前胸後背，由頭到腳到腳底，四肢手腳各方位的關節處，所有重要的穴道上，點火放水，在傷處貼上沾油棉花，像變把戲一樣，反正死馬當活馬醫，結果還真把我救活了！我媽全程幫忙翻身護理我，全部過程細節，我外婆一面說、一面做，我媽謹記於心，看在眼裡，記在腦海裡。十幾年之後遷居台灣時，還以同樣手法，救了另一個小女娃。

我外婆一面醫治我，一面仔細觀察我的反應，看到我能開始張口尋奶吃時，外婆笑著說：「這孩子有救了！」。吩咐我媽趕緊餵奶吧！後來一段不算短的寒冬日子，除了吃奶換尿布外，外婆的棉襖裡，就把我捆在她胸前，充當育兒保溫箱，直到我漸恢復正常。我感謝外婆給我第二次生命。

從我很有記憶起，就耳聞外婆年輕時，曾被害中邪，有邪靈附身，干擾她十幾年，每次被附身就會自己咬破舌頭，以血畫各式的符咒，一個一個的符咒像是複印的圖騰，燒成灰可治不同的小病，真邪乎！那時逃離在外鄉，躲日本兵，我媽一行人陪著外婆，當外婆因失血過多病了，就把她送去醫院急救，正巧那醫院是天主教修女們辦的，外婆又是常患者，大家對外婆比較熟悉，就更關心一點。最後一次又送外婆去急診時，情況比較危急，當時她人已經昏迷，院方修女在急救中，在外婆耳旁問：妳想救自己的靈魂嗎？如果願意信耶穌的大能救妳的靈魂，你聽到的話就把手腳動一下，表達你的願望！」結果成功了！修女們就為外婆領洗入教了。沒想到外婆領洗後，病重的身體以租船運回福州老家，兇霸的邪靈居然不敢再來騷擾外婆，連一次也沒有過，真的是邪不勝正呀！此後直到來到台灣又延壽十八年之久。她是家族內虔誠信奉天主的第一個人。

後來我媽在十幾年之後，也因病選擇信奉天主教，我們姐妹弟弟六人隨著母親一起領洗入教，當時我已讀小學六年級了。認識天主和聖母瑪利

亞是我信仰生活的大動力，藉著和聖母瑪利亞一起念玫瑰經的方式，彷彿把我由舊約時代的信仰，帶領跨越到新約時代，由認識天父到認識耶穌和聖神的三位一體的天主。當時我奉教時是在梵二大公會議之前，神父們做彌撒時是面向貼著牆壁的祭台進行，他是背對著我們教友，並以拉丁文誦唸經文禱詞，我們完全不明白也不清楚神父舉行彌撒聖祭的真正意義是什麼？那時真的是「望彌撒」呀！

幾年後，梵二大公會議決定，教會將彌撒經文改成各國本地化的彌撒經文。使我們欣喜能以自己本國語言舉行彌撒聖祭，同時也在舉行彌撒時，神父改為站立在祭台的後方，面對我們教友，使我們一目了然，更能專心參與彌撒聖祭。我們對教會的改進，感到進一步認識，在梵二大公會議後，真的為教會注入了新的氣息與生機，使教會煥然一新。

那時我們的本堂神父是比利時聖母聖心會的巴昌明神父，他非常重視教友的日常祈禱，鼓勵我們背誦教堂發給大家的小本日常經文的祈禱手冊，裡面印著早課、晚課、三鐘經、信望愛三德經、玫瑰經、拜苦路、各種奉獻自己和奉獻家庭的禱文等，神父會在主日天考考我們的進度。他特別恭敬聖母瑪利亞，呼籲我們每天都要念玫瑰經，不管是每次一串或是分段一端的念都行，但要持續的唸完。特別提醒我們在有困難時，更要依賴天主來幫忙，給我們力量，給我們智慧，也不要忘了請聖母幫忙我們代禱呀！要信靠天主聖母！

那時我很聽話，也很努力的背誦日常經文，奠定了我日後凡事都依靠天主的信心，只要有困難就有求必應，日子久了，依賴的信心被應允了，更增強了信德。因由經文得到天主的許諾，在現實的生活中得到應許，心生滿足喜樂，是我祈禱的底氣，感謝天主成全應許。

我的婚姻是經過父母之命、媒妁之言的老式婚姻，男女雙方有言在先，彼此提出要求，雙方同意許諾，達成共識就結成連理，成婚是在教堂舉行婚配彌撒。我先生是先慕道領洗成為天主教友後再跟我結婚的。而我也答應婚後與公婆同住一起，互有照應、相夫教子、孝敬公婆，理所當然。我們的婚姻雖是老式無奇，卻有三世同堂的天倫之樂，亦有白頭偕老之相，因有婚照為證，我的捧花不是玫瑰竟是一束百合花，真有百年好合之意，此乃天意也！現在我們老夫老妻已過 60 年鑽石婚慶，感謝天主洪佑！

我感謝天主奇妙的賜給我們四個壯丁，從老大到老小中間相差八歲，老大是在台北的台大醫院出生，其他三個是在台北仁愛醫院出生，除了老二以外都算正常分娩。只有老二之鼎在臨產前發生了一些意外，因是先破水，必要等待其自然的陣痛，醫生覺得自然生產比較好。就在第一天晚上休息一夜，等待陣痛的來臨，一夜都沒有任何陣痛的反應。等到第二天開始一面吊點滴，一面注入催生針，等待陣痛加強，又因破水一直換床單。注射點滴到了第二天傍晚，我的肚子又不疼了，必須拔掉針管再休息一夜，一面等待自然陣痛，等到第三天的早上，醫生再來時，就加強催生的力道，也準備了所有應急的設備，我也感到前所未有的陣痛，頻繁緊湊又緊急，此時身下的床單已換了九條，當進產房時陣痛消失了。此時我的全身已被五花大綁如臨大敵，插上各式管子，因時間拉得太長，精神耗損，無力發力生產。最後只得全權交托給天主，生死有命，富貴在天了。

由於在產道困了三天之久，之鼎的頭被夾成了三角形，臉部是一面，左右各一面，天呀！當我看到小娃娃時，我都嚇哭了，他頭頂腫起了一個被機器吸的大包，聽說當時脖子還被臍帶繞了兩圈，非常危險，幸好處理得宜，沒有傷及腦部供氧。這孩子命大，我也幸運，產後母子均安。我天天沒少祈禱感謝天主保佑，利用在月子裡的一個月時間，除了餵奶換尿布，就是調整三角形的娃娃頭，拿毛巾、軟布、枕頭在不同的方位，用長短不同的時間，隨時抱著轉動，調整姿勢。讚美感謝天主的成全，在滿月那天，大功告成！已經把三角頭整成長圓形了，猛一看，真像長壽公的頭型呢！太美了！現在回想起來太神奇了，之鼎經過出生時的大難危機，幸虧老天保佑他保持聰明活潑的狀態，開朗溫和的性格，靜動自如，處事待人，和氣致祥，還引領他走向神職之路，如今他晉鐸快 29 年了。求主繼續光照他、引領他！

我這一生在婚姻的生活中，學習作媳婦有 34 年，後來學習做人家的婆婆也有 28 年多，其中夾在祖孫中間做橋樑溝通也有好多年。總歸一句話，我感謝天賜洪恩，賞我們家四個兒子，三位賢媳，三個孫子，三個孫女，祈願全家平安健康喜樂！

## 臉書的面孔



布衣

臉書（Facebook）自 2006 年開放給大眾使用，至今 18 年。初心始自創辦人馬克祖克柏（Mark Zuckerberg）和其哈佛大學同學在 2004 年興起的一個念頭：若哈佛的學子都能有個彼此聯繫的社交平台，那有多好，多方便！在軟體高手們的腦力激盪下，真的是美夢成真，後來更將發想開拓成更大的願景。於是，先是九所長春藤校的學子彼此能彈指間「秒談」，接著全美大學被這個免費平台串在一起了。風風火火的延燒下，最後發展成全世界人人都可參一咖。

一開始，臉書只在年輕人中風行，逐漸的各年齡層都耳聞其樂趣。入場門檻極低，不分達官貴人販夫走卒，大家在臉書有著齊頭齊足的平等。二次大戰後出生的嬰兒潮們，攜著只剩三分之一的生命存摺，紛紛淡出職場爭逐，而在臉書悠然從容的亮麗登場，為臉書增添龐大生力軍。我這個社交被動兒，「一動不如一靜」派，之所以有臉書帳號，不是自己發想和登記的，而是拜家裡那兩件小棉襖的貼心。多年前大棉襖對我說：「媽媽，我幫妳開個臉書帳號，那麼我和妹妹上傳的生活動態和照片，妳都可以看到。」就這樣，我被拖進流行圈。我的臉友寥寥可數，每一位都是主動來叩門，除了百分百的陌生人，我來者不拒。我對他們深感抱歉。我的桌面上別說滿漢全席了，連清粥小菜都不曾供應，卻老在別人桌上吃大餐。

臉書的誕生及成長，如多角鏡般反映出普羅大眾的生活面貌。嗯…不對，實際上，只能算是版主「選擇性」的生活面貌。失聯多年的親人、舊識、鄰居、同學、同事、同袍、朋友靠臉書聯絡上了彼此，興奮和驚喜溢



於言表。同樣的，希望自己行蹤成謎的隱形人，或極保護個人訊息和隱私的低調者，也極可能無預警、不知情的在他人的臉書頁面現蹤。這無預期的，因緣際會的曝光和現形，是驚嚇不是驚喜。臉書帶來多少驚喜和驚嚇；臉書帶來多少聚合和分離。在這個人人都能躍上的開放舞台，人人都可自攜鎂光燈做主角，人人都能刷足存在感。沉溺其中的臉友，可以不分晝夜的在臉書萬花筒裡顛來倒去。臉書平台歡迎世人隨時登場，如台灣的7/11，全年無休。有些版主喜歡精挑細選，去蕪存菁後，呈現自己最讓人羨慕忌妒恨的生活橋段；有些則討拍的昭告天下自己正空虛寂寞冷。孔雀開屏各領風騷的同時，也透過臉友的反應，打量揣想著自己在他人心中的份量。在意的人，數算著是誰給自己按讚，是誰做自己的啦啦隊。落寞的人，眼見別人生活中的高光時刻，心裏被攪和的五味雜陳，自怨自艾的久久無法消化。萬千生靈在臉書接壤，一窺彼此的生命片段；天下蒼生在臉書共舞，完成共生共業。我始終相信的是，所有版主殷殷期待的「被關注」，在時間長河淘洗下，終將無可避免的「被遺忘」，忙乎出一場寂寞。在這「速食」時代，臉友難成彼此的營養素，「點讚之友」大多只能提供給彼此的是「多巴胺」的快感，不是「內啡肽」的快樂。四面八方嘖通嘖通跳進來的臉友軍團，可能沒有一個是懂你的。

當老扣們紛紛下場熱舞，年輕人卻逐漸拔釘撤營，另闢蹊徑，另起爐灶。年輕人現在若在臉書活動，常是顧念著家中老一輩的某些渴望，為老一輩披掛上陣，開一扇窗，好一窺晚輩的生活點滴，解解懸念。現在年輕人的社交管道，主要舞台不是臉書；而年齡一字頭的孩子們，甚至沒動機開設臉書帳號。過去這幾年，我深感全球臉友對臉書的黏著度逐年降低，似乎是不約而同的意興闌珊。這世界真是無定質，無定性，無定律；這世界永遠不變的就是「變」。有些世仇幾世紀也喬不定，擺不平，搓不掉；有些世事卻能輕易跨越時代、種族、國界，不需大聲呼籲大力動員，就能整體同感，集體轉向。群眾逐漸集體共感，這種屬於市井小民的喃喃自語、生活渣滓、生命感悟，俯拾皆是，端出的心靈雞湯熱了再熱，讓人胃口盡失。版主那些光鮮亮麗的吉光片羽，其實離本尊現實生活中的粗糙面，和不為人知的內心世界很遙遠。看到版主登美食，臉友就留句「看起來不錯吃」、「我在留口水」，看到版主經過美肌美顏濾鏡「羞羞臉」後的「照騙」，臉友就留句「水喔」、「帥喔」；然後習慣性的按個讚，手指一滑，頁面一換，拜拜，下一位。臉友間也只是表淺交流，很難拉高到另一層級。

臉書是萬花筒，是快時尚，是門戶大開收納他人的生活流水帳，是長江後浪推前浪，是黃河之水天上來。滾滾江河中，人影幢幢，彼此交疊，沒人擁有真正的倒影。

窮則變，變則通。既然原始面貌的臉書賞味期已過，令人產生疲乏感，不如大軍另外設計分列式，開創「柳暗花明又一村」的新天地，力求耳目一新。於是臉書上，許多新團體如雨後春筍般紛紛冒頭出土，萌芽發展，其中有很多是功能性、目標導向性的，從團體命名就能窺知一二。這種團體一定有組團的領頭羊，也有任「風紀股長」的管理員，不啻是希望入團的三教九流及各路英雄好漢們，進了「大觀園」後能循規蹈矩，好自為之。在這些團體裡，互不相識的網友們紛紛熱情傾囊相授知識、常識、經驗，互相遙助一臂之力。例如，傳授信用卡的積點、飛行哩程如何用在刀口上，房屋修繕心得分享，旅遊達人帶你天涯海角趴趴走，生活雜貨互揪團，買房賣房眉角報給你，新手媽媽互助會…真是五花八門，林林總總，不勝枚舉。在這媒體時代，我們雖常被它操弄誤導，但也常受惠於資訊取得的方便快捷。我有太多時候是因免費智囊團裡有人分享的一句話，一個經驗，一個建議而腦補，因而有機會補腦洞，修腦殘。這種時刻總讓我想起「三人行必有我師」及「三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮」的金句。這真是個陌生人幫助陌生人的時代，藉著媒體之便，跨越時間和空間的障礙。

對我來說，此類社交平台雖會在生活的某些點線面上，給我某些助益或娛樂；但覺得充斥更多的是喧譁震耳的雜音，真是五色令人盲，五音令人聾。萬頭鑽動的所謂專家、學者、名嘴、網紅，甚或追求「人人都有機會爆紅 15 分鐘」的素人，莫不捲起袖管摩拳擦掌，爭相出線，如千軍萬馬過獨木橋。他們無不希望嶄露頭角，獲得世人關愛的眼神，以及最重要的—請「點讚、訂閱、分享、開啟小鈴鐺」，好讓財神爺入門。然而，常常在令人眼花撩亂的「大觀園」轉遛一陣後，王姥姥我就會心生厭膩，趕忙拎著小命匆匆在資訊亂炸中逃生，另覓寧靜桃花源。

這年頭，對很多人來說，沒有手機活不了，沒有掛在奶頭娛樂（Tittytainment）上活不好。時間花在書本上，成就了智慧。花在鍛練上，成就了健康。花在食物上，成就了體重。花在嚼舌上，成就了八卦。花在社交平台上，成就了什麼？每人都有自己的一把尺，一杆秤，一個答案吧！

## 良善心謙之母

王念祖

經歷了公元第八及第九世紀，延續超過百年的兩次「毀滅聖像運動」（iconoclasm）後，東正教會（Eastern Orthodox）對聖像畫（icon）的創作一直抱持著戒慎恐懼的保守態度，以免涉及被視為崇拜偶像的危險。在鼓勵「只模仿，不創新」（imitation, not innovation）的原則下，自十二世紀以降，被東方教會認可的聖像畫，在題材與構圖上極少能突破其已有的框架。

公元 2021 年，一幅新創作的聖像畫，在東正教會內掀起了一股討論的熱潮。這幅聖像畫是由高加索地區，喬治亞國（Georgia，或譯為「格魯吉亞」）的 The Elevation of the Holy Cross 教堂的 Saba Tavadze 神父，經過三年的構思與設計，與聖像畫家 Lasha Darbuashvili 合作完成。這幅畫的英文

譯名為 “Mother of Humility” 或 “Mother of Meekness”。《瑪竇福音》用 “meek” 和 “humility” 這兩字來形容耶穌的良善心謙（瑪 11:29）。因為此聖像畫尚未有正式的中文譯名，我姑且稱之為〈良善心謙之母〉。

這幅畫的構圖，在象徵神聖天庭的金色背景襯托下，寶座上坐著聖母與耶穌。寶座位於碧海蒼天之上；寶座上方，侍立左右的是有六個翅膀的「色辣芬」天使（見依 6:2）；寶座背後



的圓形曼朵拉 (Mandorla)，散發出由深至淺的藍色光芒，連接了天地，讓寰宇天下皆能瞻仰聖母與聖子基督至高神聖的榮耀。莊嚴的構圖帶領我進入了《若望默示錄》的神視：

我立刻神魂超拔了。看，在天上安置了一個寶座，有一位坐在那寶座上的。那位坐著的，看來好似水蒼玉和紅瑪瑙；圍繞寶座的虹霓，看來好似翡翠。…寶座前面有如玻璃海，彷彿水晶；在寶座每一面當中，在寶座周圍，有四個活物…個個都有六個翅膀。

(默 4:2-8)

畫中，已經成年的耶穌，既像孩子般屈身伏在聖母的膝頭，要低頭親吻聖母的手，又以祝福的右手和威嚴的眼神展現了祂全能的力量。聖母的右手微揚，要想撫慰倚在她懷中的聖子，但又出於對主的敬畏，抑制著沒有觸摸聖子的頭，為我們做了謙遜和真正虔誠的典範。想到關於此畫的正式解說：「〈良善心謙之母〉這幅至聖潔的天主之母聖像畫，描繪了主耶穌在世時，被釘十字架之前的場景。」短短的一句話，又立即將我拉回了現實。



東正教的 Elevation of the Cross Church Parish, Georgia 祝聖這幅聖像畫

然而，東方聖像畫的奧妙在於，它不但能以看似笨拙的畫法，將廣袤的空間壓縮成二度的平面，更擅於以顏色以及符號的象徵將長遠的時間壓縮成眼前的一刻。這幅畫中的耶穌，穿的不是聖像畫習用的象徵神性的金色外袍與代表人性、犧牲的

紅色內衣；聖母穿著的也不是象徵母后的宮廷褚紅色，或代表永恆的藍色衣袍。聖母與耶穌都是穿著象徵勝利與復活的白色（參見默 19:11-15），配合著構圖中的寶座、穹蒼、寰宇及天使，顯明了這幅聖像畫不僅要以人世間母子親情的一刻，來彰顯聖母與聖子的謙遜溫良，更要以復活的主耶穌與被提升天的聖母，彰顯天上永恆的福樂與光輝。

很快地，這幅聖像畫從喬治亞教會流傳到世界各地東正教的聖堂、修院以及信友家庭；但也有許多東正教信徒對此畫批評、質疑或持保留的態度。雖然這幅聖像畫融合了傳統〈上智之座 Seat of Wisdom〉、〈永援聖母 Perpetual Help〉、以及〈基督升座 Christ on the Throne〉等聖像畫（見下圖）



（上智之座）



（永援聖母）

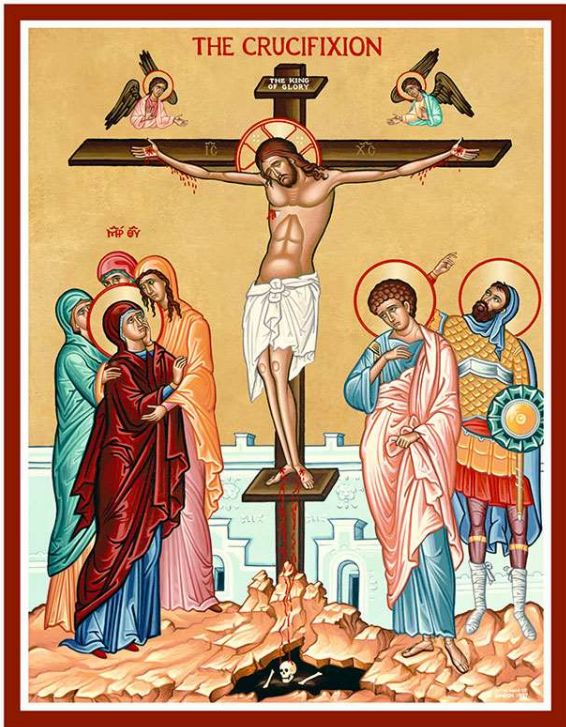


（基督升座）

的構圖元素，在技巧與架構上並無任何背離成規之處，但是成年的耶穌倚偎在聖母懷抱的圖像，卻是聖像畫前所未見，也缺乏聖經或傳統的直接依據。聖像畫的原則，對情緒與感官的表達都十分抑制，因此素來聖母與聖子親密接觸的描繪，僅限於嬰兒時期的耶穌。無怪乎，許多東正教信友評論說，「這是圖像（painting），不是聖像（icon）」，甚至直言：「這不是正教會（Orthodox）！」

其實，最關鍵的問題是，相對於羅馬教會強調耶穌為救贖世人在十字架上所受的苦難，東方教會更著重於耶穌受光榮的若望神學。因此，在常見的耶穌被釘十字架的聖像畫中（參見下圖），耶穌的身體不下墜扭曲，

兩腳站立象徵祂自願受難，頭上的光環取代了茨冠，「光榮的君王」（King of Glory）取代了「納匝肋人耶穌」（INRI）的名牌。



（典型的「耶穌受光榮」聖像畫）

我在網路上結識的一位東正教的主教，他看到這幅聖像畫時，說：「這幅畫讓我最感訝異的是，主以祂在天上榮耀的形象接受聖母的撫慰。傳統上，復活的主被描繪為全能者。因為祂的人性已被光榮，祂不再被死亡、腐朽或人類的悲傷、憂愁等情感控制，因此祂不需要被安慰。」

我不是東正教信友，更不是神學家。聖週四的晚上，我凝視著這幅聖像畫，想到多年前回台探視當時已經嚴重失憶的老母親時，為喚起她對我這個曾經最受寵愛的么兒的

記憶，我學著戲綠娛親的老萊子，像童年那樣，挨到沙發椅上她的身旁，假裝地把頭枕在她的膝上，握住她的一隻手。她顯得有些不知所措的尷尬。不知過了多久，我感覺到她細瘦乾枯的手，顫顫輕柔地撫摸我的頭髮。我聽到她喃喃自語的聲音：「我以前有個兒子，他現在如果還在的話，大概跟你差不多年紀了吧？」我視線模糊地望著牆上的鐘，原來不知何時，那秒針已停止跳動了。

# 銘謝個人捐款及工商贊助



**COLDWELL BANKER**  
APEX, REALTORS®

Yang Song 宋楊

房地產買賣

(469)789-9969 (中英雙語)

homeswithyang@gmail.com



COLDWELL BANKER APEX, REALTORS®

FEATURED TOP AGENT  
- AREA SPECIALIST

**TOP AGENT**  
MAGAZINE

YANG  
SONG

WHO YOU WORK  
WITH MATTERS



#1 *Woman* OWNED COLDWELL BANKER IN THE U.S.



庫克顧問工程公司

Cook Consultants, Inc.

土木、建築、土地開發

12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230

972-387-1920

Jenny\_cse@sbcglobal.net

www.cookengrs.com



*William Davis Realty*

James Ling 林之銘 Realtor®

買賣房屋，出租管理

Cell: (817) 726-6700

JamesLingDFW@hotmail.com



六福旅行社

U.S.A. GATEWAY TRAVEL

600 Data Dr. Suite 101

Plano, Tx 75075

Tel: 972-960-2000

1-800-878-2828



周恕同牙醫診所

General Dentistry

Christie S. Lee D.D.S.

1729 Analog Dr., Richardson

預約電話

(972)437-0200

www.christieleedds.com



劉夢連會計師事務所

Maria L Chen

CPA · MBA

501 Industrial Dr.#101

Richardson · TX 75081

(972)699-1165



**Ken J Chen, DMD, MS, CDT**

Board Certified Prosthodontist

Eminent Dental Center

469.453.6168

452 W SH 121 Unit 150 | info@emdentalcare.com

Coppell, TX 75019 | www.emdentalcare.com



中華天主教耶穌聖心堂

*Sacred Heart of Jesus Chinese Parish*

4201 14th St.

Plano, TX 75074

(972)516-8500

[communication@chinese-catholic.org](mailto:communication@chinese-catholic.org)

To: